Le LOUP et le petit CHAPERON ROUGE

de
CHARLES PERRAULT

adaptation
DAVID LESNÉ

mise en scène
JEAN BONNET

val d'oise le département

cergy

îledeFrance

Théâtre en Stock

WWW.THEATRE-EN-STOCK.COM

Le LOUP et le petit CHAPERON ROUGE

de
CHARLES PERRAULT

adaptation
DAVID LESNÉ

mise en scène
JEAN BONNET

Il était une fois...

Musique d'ouverture sur la musique de la piste aux étoiles..... Un duo de personnages, **1** et **2**, entre.

A l'image du clown blanc et de l'auguste, on devine déjà lequel est le plus sérieux, et lequel l'est moins...

Si 1 est détendu, calme et posé, 2, qui le suit, semble plus aux aguets, et bien plus maladroit.

Ils saluent le public, ils se croisent, ils se cognent et chacun veut avoir les applaudissemts du public pour lui...

Ils se retrouvent côte à côte, en se saluant, ils se cognent... 1 finit par reprendre la situation en main....., puis 1 et 2 se dirigent ensemble vers l'étagère pour prendre chacun un livre et donner au public, leur version du petit Chaperon rouge dans l'esprit de la mécanique de jeu du théâtre de tréteaux, dont le metteur en scène s'applique à revisiter le genre.

1 - Il était une fois, un loup... (On entend un loup)

2 - Il était une fois, une petite fille. (On entend une petite fille chanter ou rigoler)...

Démystifier le loup comme l'archétype de l'animal dangereux.

Le loup a faim, il suffirait que le petit chaperon rouge lui donne un morceau de sa galette... mais ce ne sera pas pour tout de suite...

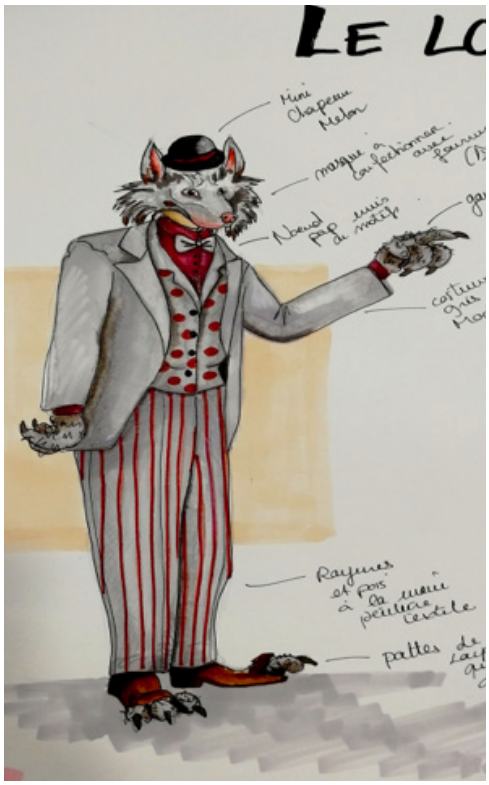
Ce loup est gentil, rigolo et maladroit...et végétarien ?

En créant un duo comique, l'auteur a revisité le conte de Perrault.

Le décorateur a créé un visuel adapté aux maternelles : Un décor simple avec en fond, la maison de la Grand-mère. C'es un intérieur de chalet douillet, un fauteuil (qui sert de lit) où sont posés la robe de chambre et la bonnet de nuit de la grand-mère, une table et 2 chaises, une étagère avec des livres, une guitare et un balai dans un coin.

La costumière a fabriqué des costumes joyeux et colorés. Le loup porte une redingote de Monsieur et une têté de loup. Le Chaperon est tout de rouge vêtu, à l'aise dans son costume et porte le chaperon.

Le texte laisse entendre la comptine: « Promenons nous dans les bois, pendant que le loup n'y est pas »... mais ça se finit bien.



La version de Charles Perrault.

La plus ancienne version retranscrite, parue dans Histoires ou contes du temps passé, en 1697. Dans cette version, le loup dévore la grand-mère et l'héroïne, qui est une petite fille bien élevée, et la plus jolie du village. Pas de fin heureuse, la morale de Perrault est sans appel.

Tout le monde connait l'histoire du Petit Chaperon rouge : Il était une fois une petite fille de village, la plus jolie qu'on eût su voir ; sa mère en était folle, et sa mère-grand plus folle encore. Cette bonne femme lui fit faire un petit chaperon rouge, qui lui seyait si bien que partout on l'appelait le petit Chaperon rouge.

Un jour sa mère, ayant cuit et fait des galettes, lui dit : « Va voir comme se porte ta mère-grand, car on m'a dit qu'elle était malade, porte-lui une galette et ce petit pot de beurre. » Le petit Chaperon rouge partit aussitôt pour aller chez sa mère-grand, qui demeurait dans un autre village. En passant dans un bois elle rencontra compère le loup, qui eut bien envie de la manger ; mais il n'osa, à cause de quelques bûcherons qui étaient dans la forêt. Il lui demanda où elle allait ; la pauvre enfant, qui ne savait pas qu'il est dangereux de s'arrêter à écouter un loup, lui dit : « Je vais voir ma mère-grand, et lui porter une galette avec un petit pot de beurre que ma mère lui envoie.»...

Le Chaperon rouge

Le Chaperon rouge est un personnage sympathique, qui va rendre visite à sa grand-mère. La petite fille est calme et posée, et s'intéresse au sort du loup. Pourtant elle tient tête au loup, quand il veut manger la galette. Elle finit par la partager avec lui, comprenant qu'il n'a rien mangé depuis des jours.

La version des frères Grimm

Au XIX[e] siècle, les frères Grimm modifient l'histoire, jusqu'à atteindre la version la plus connue dans l'édition de 1857. Cette version édulcorée, largement répandue, reprend l'idée du chasseur-sauveur et lui fait ouvrir le ventre du loup, d'où le Petit Chaperon rouge et sa grand-mère sortent saines et sauves.

La version de David Lesné

Oubliez tout ce que l'on a pu vous raconter. Dans cette histoire, le loup n'est pas du tout comme on l'a imaginé. Il est rigolo, maladroit et très gentil. Pour preuve, quand il rencontre le Chaperon, il n'a pas du tout envie d'en faire son repas, mais au contraire, c'est le Chaperon qui partage la galette avec lui. Et ils vont tous deux faire un bout de chemin ensemble.

En ce qui précède, il semble évident que dans la tradition de l'utilisation des contes, ce ne soit pas une hérésie que d'ouvrir et d'adapter le conte à d'autres problématiques. C'est pourquoi nous avons choisi de l'utiliser et d'inscrire l'histoire du loup et du petit chaperon rouge dans une problématique plus contemporaine : l'écologie.

Poussés par l'exploitation forestière, et notamment la déforestation, bon nombre d'animaux sauvages se rabattent sur les villes pour y trouver la nourriture qui commence à faire défaut dans leur milieu naturel. Ours, sangliers, renards, loups… nous les voyons de plus en plus aux abords des villes, pour peut-être finir par ne plus les voir du tout.

C'est ici ce que nous avons souhaité illustrer. Le loup ne s'intéresse pas au petit chaperon rouge, mais à sa galette… La petite fille comprendra bien vite le malheur de l'animal qui meurt de faim, et choisira de lui porter secours ; d'une part en le nourrissant, et d'autre part en s'adressant aux bucherons pour qu'ils cessent de détruire la forêt.

Par le biais du conte, nous sensibilisons les enfants à la déforestation, l'un des grands dangers que subit actuellement notre planète.

L'équipe artistique

Adaptation : David Lesné
D'après le « Petit chaperon rouge »
de Charles Perrault

Mise en scène : Jean Bonnet

Comédiens : Myrtille Carpentier et
Boris Kozierow

Costumes : Max Rapetti-Mauss

Décors : Benoit Oliviero

Lumières et sons : Marc cixous

Diffusion : Patricia Stoïanov

LE THÉÂTRE DE TRÉTEAUX COMME FONDEMENT DU PROJET ARTISTIQUE DE THÉÂTRE EN STOCK

Depuis plus de 20 ans, la compagnie **Théâtre en Stock** travaille sur le théâtre de tréteaux, que nous défendons comme forme théâtrale originale. Le public, toujours au rendez-vous, fait le succès des comédies de tréteaux créées par Théâtre en Stock :

Farces et Attrapes, farces du moyen âge, création 1998
D'Artagnan s'en-va-t'en guerres, comédie picaresque, création 2003 et reprise 2018
Les Précieuses Ridicules, comédie en prose de Molière, création 2005 et reprise 2017
L'Ecole des maris, comédien en vers de Molière, 2008
Des nouvelles de Maupassant, comédie satirique d'après Maupassant, création 2010
Les malheurs de Sophie, comédie jeune public, création 2011
Fabliaux, farces du moyen-âge, création 2013
Chapeau, Perrault !, comédie patrimoniale jeune public, création 2013
L'école des femmes, comédie en vers de Molière, création 2014
Malade ? Mon œil !, comédie jeune public d'après Le Malade Imaginaire de Molière, création 2016
Le tour du monde en 60 minutes, comédie jeune public, création 2017
A l'école de Molière, comédie jeune public, création 2018
La Belle et la Bête, comédie patrimoniale jeune public, création 2019
Histoires de la Parure, de Toine et d'une fille de ferme, d'après Maupassant, création 2020
Le loup et le chaperon rouge, comédie jeune public, création 2019
La petite poule rousse, comédie jeune public,création 2020
Le chat botté, comédie jeune public, création 2020
A la découverte de Molière, comédie tout public, création 2021

Le théâtre de tréteaux est un genre théâtral à part entière, il est de retour dans le paysage du théâtre français et pour le plus grand plaisir du public. Des spectacles de tréteaux se créent dans l'esprit de la civilisation foraine mais avec le souci d'établir un acte artistique pertinent, loin de toute nostalgie. La comédie y est reine et l'on retrouve alors les mêmes mécaniques de jeu, le même rapport au public, aussi bien avec les comédies de Molière, les adaptations de nouvelles de Maupassant… que dans nos comédies jeunes publics. Ce rapport privilégié avec le public donne toute sa force au théâtre de tréteaux à l'époque actuelle, loin d'un théâtre réaliste ou conceptuel, où le public est souvent baigné dans le noir devant un quatrième mur imaginaire.

CONTACT Patricia Stoïanov 06 42 57 86 80

Théâtre en Stock
www.theatre-en-stock.com

LCR de la Chanterelle
avenue la Belle Heaumière
95800 Cergy Saint-Christophe
01 30 75 08 89
theatre.stock@orange.fr